

EN Product Fiche (in accordance with EU regulation no. 812/2013) **BG** Продуктова Фича (в съответствие с Еуро норма № 812/2013) **RU** Продуктовый Фича (в соответствии с Европейскими нормами № 812/2013) **ES** Ficha técnica del producto (de conformidad con el Reglamento (UE) № 812/2013) **PT** Ficha do produto (de acordo com o Regulamento (UE) № 812/2013) **DE** Produktkennblatt (in Übereinstimmung mit den EU-Normen 812/2013) **DK** Datablad (i overensstemmelse med EU-forskriften om 812/2013) **HU** Termékleírás (adattal (812/2013/EK bizottsági rendelet szerint)) **RO** Fișa produsului (în conformitate cu Normele Europene Nr. 812/2013) **PL** Karta produktu (zgodnie z normami UE nr 812/2013) **CZ** Struček produktu (v souladu s Evropskou normou č. 812/2013) **SK** Popis výrobku (v súlade s európskou normou č. 812/2013) **RS** Proizvodna list (u skladu sa evropskim normom EÚ č. 812/2013) **SI** Podatkovni list izdelka (skladno z Uredbo komisije (EU) št. 812/2013) **SE** Informationsblad (i enlighet med EU:s Föreskrifning nr. 812/2013) **LT** Produktinė Fiche (vadovaujantis Europos normomis Nr. 812/2013) **EE** Tooteikeldus (vastavalt määrusele (EL) nr 812/2013) **LV** Produkta zīme (patinamoties uz Komisija Regulu (ES) Nr. 812/2013) **NO** Produkt Fiche (i henhold til EU-forskrift nr. 812/2013) **GR** Παράρτημα Α (σύμφωνα με το Ευρωπαϊκό Πρόταση αριθ. 812/2013) **FR** Marques/Blanchets (mukaisesti EU:n asetusken no. 812/2013) **FR** Fiche produit (conformément à la norme européenne № 812/2013) **NL** Productinformatie (conform Verordening (EU) Nr. 812/2013) **MK** Proizvodna list (u skladu sa evropskim normom č. 812/2013)

EN Trade mark/BS Наименование или торговая марка **RU** Наименование или торговая марка **ES** Nombre o marca del producto **PT** Marca comercial/ **DE** Bezeichnung oder Handelsmarke **IT** Nome o marchio commerciale/ **DK** Navn eller mærke/ **HU** Márkanév/ **RO** Denumirea sau marca comercială **PL** Nazwa lub znak towarowy **CZ** Název obchodní značky/ **SK** Název alebo trhovňa značky/ **RS** Naziv ili zaštitni znak/ **SI** Emelj trgetar/ **UA** Назва компанії або Торговельна марка/ **SE** Imit eller blagvarns märkning/ **SV** Namn eller varumärke/ **LT** Pavadinimas arba prekės ženklas/ **EE** Nimetus või kaubamärk/ **LV** Nosaukums vai preču zīme/ **NO** Varenmerke/ **GR** Επωνυμία ή εμπορικό σήμα/ **FR** Dénomination ou marque commerciale/ **NL** Naam of handelsmerk/ **MK** Назив или трговна марка

EN Model **BG** Идентификатор на модела **RU** Идентификатор модели **ES** Modelo **PT** Nº Identificador do modelo **DE** Kennzeichen des Modells/ **IT** Identificatore del modello/ **DK** Model/ **HU** Model/ **RO** Model/ **SI** Identifikator modela/ **PL** Identyfikator modelu/ **CZ** Typový identifikátor/ **SK** Model/ **RS** Identifikator modela/ **LT** Modelis/ **EE** Tooteid number/ **LV** Modelis/ **NO** Model/ **GR** Αριθμός μοντέλου/ **FR** Modèles/ **NL** Model/ **FR** Identifiant du modèle/ **NL** Identificatie van het model/ **MK** Идентификатор на моделот

EN Load profile **BG** Обявеният товар **RU** Объявленный профиль нагрузки **ES** Perfil de carga declarado/ **PT** Perfil de carga/ **DE** Angemeldetes Lastprofil/ **IT** Profilo di carico annunciato/ **DK** Nominel belastingsprofil/ **HU** a bejelentett terhelési profil/ **RO** Profil de sarcină declarat/ **PL** Zgłoszony profil towarowy/ **CZ** Zhlášený profil/ **SK** Zhlášený profil/ **RS** Proglasan profil opterećenja/ **SI** Proglasan profil opterećenja/ **UA** Проголошений профіль навантаження/ **SE** Anmälning av lastprofil/ **SV** Doloceni profil rabe/ **SE** Nominell belastningsprofil/ **LT** paskelbtas prekės profilis/ **EE** Laadimisprofiil/ **LV** Slodzes profils/ **NO** Belastingsprofil/ **GR** Δηλωμένο προφίλ φόρτισης/ **FR** Kuomsprofil/ **FR** Profil de charge nominale/ **NL** Capaciteitsprofiel/ **MK** Декларирани товарни профили

EN Energy efficiency class **BG** Клас на енергийна ефективност/ **RU** Класс энергетической эффективности/ **ES** Clase de eficiencia energética/ **PT** Classe de eficiência energética/ **DE** Energieeffizienzklasse/ **IT** Classe di efficienza energetica/ **DK** Energiklasse/ **HU** Az energiatípusok osztály/ **RO** Clasa de eficiență energetică/ **PL** Klasa efektywności energetycznej/ **CZ** Energetická třída/ **SK** Trieda energetická/ **RS** Klasa energetske efikasnosti/ **SI** Klasa energetske učinkovitosti/ **AL** Klasa e efektivitetit energetik/ **UA** Клас енергетичної ефективності/ **SE** Razred energetske učinkovitosti/ **NO** Energetisk klasse/ **EE** Energiaefektiivsus klass/ **LV** Energetiskā efektivitātes klase/ **NO** Energetikklass/ **GR** Τάξη ενεργειακής απόδοσης/ **FR** Classe d'efficacité énergétique/ **NL** Energieklasse/ **MK** Klasa na energetska efikasnost

EN Energy efficiency **BG** Енергийна ефективност при подгряване на вода в проценти/ **RU** Энергетическая эффективность при подогреве воды в процентах/ **ES** Eficiencia energética de calentamiento de agua, expresada en %/ **PT** Eficiência energética em aquecimento de água em percentagem/ **DE** Energieeffizienz bei Erwärmen des Wassers in Prozenten/ **IT** Tasso di efficienza energetica durante il riscaldamento dell'acqua/ **DK** Energieeffektivitet for vandopvarmning i procenter/ **HU** Vízmelegítési energiatípusok osztály százalékos/ **RO** Eficiență energetică la încălzirea apei în procente/ **PL** Efektywność energetyczna przy ogrzewaniu wody, w procentach/ **CZ** Energetická účinnost při ohřevu vody v procentech/ **SK** Energetická efektívnosť pri zahrievaní vody v percentách/ **RS** Energetska efikasnost pri grejanju vode u procentima/ **HR** Energetska učinkovitost pri grijanju vode u procentima/ **AL** Efektiviteti energetik gjatë ngrohjes së ujit në përqindje/ **UA** Енергетична ефективність нагріву води у відсотках/ **SE** Energetiska učinkovithet för ogrävning vatten i procenter/ **SV** Energetiskeffektivitet vid vattenuppvärmning i procenter/ **LT** Energetinis efektyvumas šildant vandens temperatūrą/ **EE** Energiaefektiivsus vees kuumutamise protsessis/ **LV** Energetiskā efektivitāte silid ūdeni procentos/ **NO** Vannvarme energifektivitet (vth) **GR** Ενεργειακή απόδοση θέρμανσης του νερού σε ποσοστό/ **FR** Efficacité énergétique de la production d'eau chaude exprimée en pourcentages/ **NL** Energie-efficiëntie van waterverwarming/ **MK** Energetska efikasnost pri zagrevanje na voda u procenti

EN Annual electricity consumption **AEC/BCG** Годовое потребление электроэнергии/ **RU** Годовое потребление электроэнергии/ **ES** Consumo diario de electricidad/ **PT** Consumo diário de energia elétrica/ **DE** Täglicher Stromverbrauch/ **IT** Consumo giornaliero di energia elettrica/ **DK** Daglig elforbrug/ **HU** napi villamosenergia-fogyasztás/ **RO** Consum anual de energie electrică/ **PL** Roczne zużycie energii, w kWh/ **CZ** Roční spotřeba v kWh/ **SK** Ročná spotreba elektriny/ **RS** Godišnja potrošnja električne energije/ **SI** Konsumi letni i elektricitet/ **UA** Річне споживання електроенергії/ **SE** Iletna forbrän elektrisk energi/ **SV** Årlig energiförbrukning/ **LT** Metinis elektros energijos suvartojimas/ **EE** Aastane elektrienenergia tarbimine/ **LV** Gada elektroenerģijas patēriņš/ **NO** Årlig strømforbruk/ **GR** Ηλεκτρική ενέργεια που καταναλώνεται ηλεκτρικής ενέργειας/ **FR** Vuotairens sähkökulutus/ **FR** Consumption annuelle d'énergie/ **NL** Jaarlijks energieverbruik/ **MK** Godišnje potrošnja na električna energija

EN Thermostat temperature settings **BG** Термостатни температури **RU** Термостатические настройки температуры/ **ES** Ajustes de temperatura del termostato/ **PT** Definições de temperatura do termostato/ **DE** Thermostattemperatureinstellungen/ **IT** Impostazioni di temperatura termostatiche/ **DK** Termostatens temperaturindstillinger/ **HU** Termostátus hőmérséklet beállítások/ **RO** Setările de temperatură termostatică/ **PL** Ustawienia temperatury termostatu/ **CZ** Teplotní nastavení termostatu/ **SK** Teplotní nastavenie termostatu/ **RS** Termostatske temperature postavke/ **SI** Nastavitve termostatske temperature/ **UA** Температурні налаштування термостату/ **SE** Temperatursättningar för vandrörelsetermostat/ **SV** Termostatens temperaturinställningar/ **LT** Termostato temperatūros nustatymai/ **EE** Termostadi temperatuuri seaded/ **LV** Termostata temperatūras uzstādījumi/ **NO** Termostat temperaturregulatorinnstillingar/ **GR** Θερμοστατικές ρυθμίσεις θερμοκρασίας/ **FR** Valeurs de réglage de la température du thermostat/ **NL** Temperatuurstellingen van de thermostat/ **MK** Термостатни температури подесувања

EN Sound power level **BG** Ниво на звукова мощност/ **ES** Nivel de potencia acústica/ **PT** Nivel de potencia sonora/ **DE** Schallleistungspegel/ **IT** Livello di potenza sonora (all'interno)/ **HU** Hangteljesítményszint/ **RO** Nivelul de putere acustică/ **PL** Poziom mocy akustycznej/ **CZ** Hladina akustického výkonu/ **SK** Hladina akustického výkonu/ **HR** Razina zvučne snage/ **SI** Nivo zvočnice moči/ **LT** Garso galios lygis/ **EE** Miravõimsustase/ **LV** Akustiskās jaudas līmenis/ **GR** Στάθμη ηχητικής ισχύος/ **FR** Aïnétichos/ **FR** Niveau de puissance acoustique/ **NL** het geluidsvermogensniveau , binnen

EN Specific precautions Refer to the manual **BG** Специфични предпазни мерки: Обрънете се към ръководството **RU** Специфические меры предосторожности: Обратитесь к руководству **DE** Spezifische Vorsichtsmaßnahmen: Bitte die Betriebsanleitung anschauen **IT** Precauzioni speciali: Consultare il manuale **DK** Specifikke sikkerhedsforanstaltninger: Se manualen **HU** Különböző óvintézkedések: Kérjük, olvassa el a használati útmutatót! **RO** Măsurile de protecție speciale: Adresați-vă conducătorului **PL** Specjalne środki ostrożności: Patrz Instrukcję użytkownika **CZ** Specifická bezpečnostní opatření: Obraťte se na návod pro použití **SK** Špeciálne opatrenia: Pôjdajte na príručku **RS** Posebne mere opreza: Pogledajte u priručniku **HR** Posebne mjere opreza: Pogledajte u priručniku **SI** Posebni varnostni ukrepi: glejte navodila za uporabo **UA** Особливі заходи безпеки: зверніться до керівництва **SE** Speciella åtgärder: se bruksanvisningen **EE** Spetsifilised ettevõtetusabinõud: Pöörake käsiraamatu **LV** Speciālie drošības pasākumi: skatiet rokasgrāmatu **GR** Ειδικές προφυλακές: ανατρέξτε στο εγχειρίδιο **FR** Précautions particulières: Consultez le manuel **NL** Specifieke voorzorgsmatregelen: raadpleeg gebruikershandleiding **MK** Специфични мерки: Контактирајте со раководството

EN Product Information (in accordance with EU regulation no. 814/2013) **BG** Продуктова информация (в съответствие с Еуро норма № 814/2013) **RU** Продуктовая информация (в соответствии с Европейскими нормами № 814/2013) **ES** Información del producto (de conformidad con el Reglamento (UE) № 814/2013) **PT** Informação do produto (conforme as normas UE nº 814/2013) **DE** Produktinformation (in Übereinstimmung mit den EU-Normen 814/2013) **IT** Informazioni sui prodotti (ai sensi del Regolamento UE n. 814/2013) **DK** Produktinformation (i overensstemmelse med EU-forskriften nr. 814/2013) **HU** Termékleíratók (814/2013/EK bizottsági rendelet szerint) **RO** Informațiile referitoare la produs (în conformitate cu Normele Europene Nr. 814/2013) **PL** Informacje o produkcie (zgodnie z normami UE nr 814/2013) **CZ** Informace o výrobku (v souladu s Evropskou normou č. 814/2013) **SK** Informácia o výrobku (v súlade s európskou normou č. 814/2013) **RS** Informacije o proizvodu (u skladu sa evropskim normom EÚ č. 814/2013) **SI** Informacije o proizvodu (v skladu s evropskimi normami EÚ č. 814/2013) **SE** Produktinformation (i enlighet med EU:s Föreskrifning nr. 814/2013) **SV** Produktinformation (i enlighet med EU:s Föreskrifning nr. 814/2013) **LT** Informacija apie produktą (vadovaujantis Europos normomis Nr. 814/2013) **EE** Tooteinfo (vastavalt määrusele (EL) nr 814/2013) **LV** Produkta informācija (patinamoties uz Komisija Regulu (ES) Nr. 814/2013) **NO** Produkt informasjon (i henhold til EU nr. 814/2013) **GR** Παράρτημα Α (σύμφωνα με το Ευρωπαϊκό Πρόταση αριθ. 814/213) **FR** Tuoteetiedot (mukaisesti EU:n asetusken no. 814/2013) **FR** Informations sur le produit (conformément à la norme européenne № 814/2013) **NL** Productinformatie (conform Verordening (EU) Nr. 814/2013) **MK** Produktna informacija (u skladu sa evropskim normom č. 814/2013)

EN Model **BG** Идентификатор на модела **RU** Идентификатор модели **ES** Modelo **PT** Nº Identificador do modelo **DE** Kennzeichen des Modells/ **IT** Identificatore del modello/ **DK** Model/ **HU** Model/ **RO** Model/ **SI** Identifikator modela/ **PL** Identyfikator modelu/ **CZ** Typový identifikátor/ **SK** Model/ **RS** Identifikator modela/ **LT** Modelis/ **EE** Tooteid number/ **LV** Modelis/ **NO** Model/ **GR** Αριθμός μοντέλου/ **FR** Modèles/ **NL** Model/ **FR** Identifiant du modèle/ **NL** Identificatie van het model/ **MK** Идентификатор на моделот

EN Daily electricity consumption **BG** Дневно потребление на електроенергия/ **RU** Ежедневное потребление электроэнергии/ **ES** Consumo diario de electricidad/ **PT** Consumo diário de energia elétrica/ **DE** Täglicher Stromverbrauch/ **IT** Consumo giornaliero di energia elettrica/ **DK** Daglig elforbrug/ **HU** napi villamosenergia-fogyasztás/ **RO** Consum zilnic de energie electrică/ **PL** Dienne zużycie energii elektrycznej/ **CZ** Denní spotřeba elektrické energie/ **SK** Denná spotreba elektriny/ **RS** Dnevna potrošnja električne energije/ **SI** Konsumi dnevni i elektricitet/ **UA** Щоденне споживання електроенергії/ **SE** Dagligt elförbrukning/ **SV** Årlig energiförbrukning/ **LT** Metinis elektros energijos suvartojimas/ **EE** Päevane elektrienenergia tarbimine/ **LV** Dienas elektroenerģijas patēriņš/ **NO** Daglig strømforbruk/ **GR** Ημερήσια καταναλωθείσα ηλεκτρική ενέργεια/ **FR** Puissance journalière/ **FR** Consumption journalière/ **NL** Dagelijks energieverbruik/ **MK** Dnevno potrošnja na električna energija

EN Load profile **BG** Обявеният товар **RU** Объявленный профиль нагрузки **ES** Perfil de carga declarado/ **PT** Perfil de carga/ **DE** Angemeldetes Lastprofil/ **IT** Profilo di carico annunciato/ **DK** Nominel belastingsprofil/ **HU** a bejelentett terhelési profil/ **RO** Profil de sarcină declarat/ **PL** Zgłoszony profil towarowy/ **CZ** Zhlášený profil/ **SK** Zhlášený profil/ **RS** Proglasan profil opterećenja/ **SI** Proglasan profil opterećenja/ **UA** Проголошений профіль навантаження/ **SE** Anmälning av lastprofil/ **SV** Doloceni profil rabe/ **SE** Nominell belastningsprofil/ **LT** paskelbtas prekės profilis/ **EE** Laadimisprofiil/ **LV** Slodzes profils/ **NO** Belastingsprofil/ **GR** Δηλωμένο προφίλ φόρτισης/ **FR** Kuomsprofil/ **FR** Profil de charge nominale/ **NL** Capaciteitsprofiel/ **MK** Декларирани товарни профили

EN Sound power level **BG** Ниво на звукова мощност/ **ES** Nivel de potencia acústica/ **PT** Nivel de potencia sonora/ **DE** Schallleistungspegel/ **IT** Livello di potenza sonora (all'interno)/ **HU** Hangteljesítményszint/ **RO** Nivelul de putere acustică/ **PL** Poziom mocy akustycznej/ **CZ** Hladina akustického výkonu/ **SK** Hladina akustického výkonu/ **HR** Razina zvučne snage/ **SI** Nivo zvočnice moči/ **LT** Garso galios lygis/ **EE** Miravõimsustase/ **LV** Akustiskās jaudas līmenis/ **GR** Στάθμη ηχητικής ισχύος/ **FR** Aïnétichos/ **FR** Niveau de puissance acoustique/ **NL** het geluidsvermogensniveau, binnen

EN Storage volume **BG** Вместимость баки в литры/ **RU** Объем воды в литрах/ **ES** la capacidad en litros/ **PT** O volume total de armazenagem/ **DE** Speicherinhalt in Liter/ **IT** Il volume utile in litri/ **DK** Rumfang i liter/ **HU** tárolási térfogat literben/ **RO** capacitatea rezervorului/ **PL** Pojemność magazynowa w litrach/ **CZ** Užijný objem v litrech/ **SK** Užijný objem v litrech/ **RS** Kolčina vode u litrama/ **HR** Korisni objem u litrama/ **AL** Volimi ujor në litra/ **UA** водний об'єм у літрах/ **SI** Prostornina za shranjevanje v litre/ **SE** Volym i liter/ **LT** Talpa (litrais)/ **EE** Mahu/ **LV** Uzglabātāsa tilpums litros/ **NO** Vannmengde i liter/ **GR** η χωρητικότητα αποθήκευσης/ **FR** la capacité de stockage, en litres/ **NL** Het opslagvolume in liter/ **MK** Vodoini volumen u litrama

EN Mixed water at 40 °C V40 **BG** Количество на смешаната вода при 40 °C V40 в литры/ **RU** Количество смешанной воды при 40 °C V40 в литрах/ **ES** Cantidad del agua mixta en 40 °C V40 en litros/ **PT** Quantidade da água mista em 40 °C V40 em litros/ **DE** Menge der Mischwassers bei 40 °C V40 in Litern/ **IT** Quantità di acqua miscelata a 40 °C V40 in litri/ **DK** Blandet vandmængde ved 40 °C V40 i liter/ **HU** 40 °C-os kever víz V40 mennyisége, literben kifejezve/ **RO** Cantitatea de apă amestecată la 40 °C V40 litri/ **PL** Ilość wody mieszanej w temperaturze 40 °C V40, w litrach/ **CZ** Množství směsivé vody při 40 °C V40 v litrech/ **SK** Množstvo zmiešanej vody pri 40 °C V40 v litroch/ **RS** Količina miješane vode na 40 °C V40 u litrama/ **HR** Količina miješane vode na 40 °C V40 u litrama/ **AL** Sasia e ujër të përzier në 40 °C V40 në litra/ **UA** Кількість змішаної води при 40 °C V40 в літрах/ **SI** Količina mešanice vode pri 40 °C V40 v litre/ **SE** Mängden av blandat vatten vid 40 °C V40 i liter/ **LT** Sumažomito vandens kiekis esant 40 temperatūrai V40 litrais/ **EE** Segatud vees kogus 40 kraadi V40 korral litres/ **LV** Sajauktas ūdens 40 °C V40 litros/ **NO** Blandet vann ved 40 °C V40 i liter/ **GR** Ποσότητα του μίχτου νερού στους 40 °C V40 σε λίτρα/ **FR** Quantité de l'eau mélangée à 40 °C V40 en litres/ **NL** Hoeveelheid gemengd water bij 40 °C V40 in liter/ **MK** Количество на мешаната вода при 40 °C V40 во литри

EN T_max **BG** Максимална температура на термостата/ **RU** Максимальная температура термостата/ **ES** Temperatura máxima del termostato/ **PT** Temperatura máxima do termostato/ **DE** Maximale temperatue des Thermostaten/ **IT** Temperatura massima del termostato/ **DK** Termostatens maksimale temperatur/ **HU** A termostatszati beállítást legmagasabb hőmérséklet/ **RO** Temperatura maximă a termostatului/ **PL** Maksymalna temperatura termostatu/ **CZ** Maximální teplota termostatu/ **SK** Maximálna teplota termostatu/ **RS** Maksimalna teplota termostata/ **SI** Najviša temperatura termostata/ **SE** Termostatens maximala temperatur/ **SV** Termostatens maximala temperatur/ **LT** Termostato maksimali temperatūra/ **EE** Termostadi maksimum temperatuur/ **LV** Maksimālā termostata temperatūra/ **NO** Maksimumtemperatur/ **GR** Η μέγιστη θερμοκρασία του θερμοστατού/ **FR** Surtout limiter la température/ **FR** Maximum temperature du thermostat/ **NL** Maximale temperatuur van de thermostat/ **MK** Maksimalna temperatura na termostatu

EN Out of box mode **BG** Режими "продукт готов за работа"/ **RU** Режимы "продукт готов к работе"/ **ES** El modo "listo para funcionamiento"/ **PT** Regime de funcionamento do produto "produto a funcionar"/ **DE** Modus "Produkt betriebsbereit"/ **IT** Regime "prodotto pronto all'uso"/ **DK** Tilstand "produktet er klar"/ **HU** "Mikélevegés kész" üzemlésmód/ **RO** Regim "produs gata de utilizare"/ **PL** Tryb "Produkt gotowy do użycia"/ **CZ** Režim "výrobek v pohotovosti"/ **SK** Funkcia „produkt pripravený na zapnutie"/ **RS** Režim "proizvod spreman za uporabu"/ **AL** "Režim i gatshëm për punë"/ **UA** Режим „вор готовий до роботи"/ **SE** "Režim »prigjivetjen na uporabu"/ **SV** "Režim "produkten är klar"/ **LT** Režimas „Produkto parengtas darbui"/ **EE** "Režim "Töövalmis"/ **LV** Režims "Produkts gatš darbam"/ **NO** "Produkt klar til bruk"/ **GR** Αποστολή προϊόντος έτοιμο προς χρήση/ **FR** Tota „Touvent kätivalmis"/ **FR** Mode nominal/ **NL** Stand-by/stand/ **MK** Režimot "proizvod položen na radu"

EN Water heating energy efficiency **BG** Енергийна ефективност при подгряване на вода в проценти/ **RU** Энергетическая эффективность при подогреве воды в процентах/ **ES** Eficiencia energética de calentamiento de agua, expresada en %/ **PT** Eficiência energética em aquecimento de água em percentagem/ **DE** Energieeffizienz bei Erwärmen des Wassers in Prozenten/ **IT** Tasso di efficienza energetica durante il riscaldamento dell'acqua/ **DK** Energieeffektivitet for vandopvarmning i procenter/ **HU** Vízmelegítési energiatípusok osztály százalékos/ **RO** Eficiență energetică la încălzirea apei în procente/ **PL** Efektywność energetyczna przy ogrzewaniu wody, w procentach/ **CZ** Energetická účinnost při ohřevu vody v procentech/ **SK** Energetická efektívnosť pri zahrievaní vody v percentách/ **RS** Energetska efikasnost pri grejanju vode u procentima/ **HR** Energetska učinkovitost pri grijanju vode u procentima/ **AL** Efektiviteti energetik gjatë ngrohjes së ujit në përqindje/ **UA** Енергетична ефективність нагріву води у відсотках/ **SE** Energetiska učinkovithet för ogrävning vatten i procenter/ **SV** Energetiskeffektivitet vid vattenuppvärmning i procenter/ **LT** Energetinis efektyvumas šildant vandens temperatūrą/ **EE** Energiaefektiivsus vees kuumutamise protsessis/ **LV** Energetiskā efektivitāte silid ūdeni procentos/ **NO** Vannvarme energifektivitet (vth) **GR** Ενεργειακή απόδοση θέρμανσης του νερού σε ποσοστό/ **FR** Efficacité énergétique de la production d'eau chaude exprimée en pourcentages/ **NL** Energie-efficiëntie van waterverwarming/ **MK** Energetska efikasnost pri zagrevanje na voda u procenti

EN All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid. **BG** Всички данни, които се включват в информацията за продукта, се определят чрез прилагане на спецификациите на съответните европейски директиви. Различията в информация за продукта, изброени другаде, могат да доведат до различни условия на изпитване. Само данните, които се съдържа в тази продуктова информация, са приложими и валидни. **RU** Все данные, которые включены в информации о продукте определяются путем применения спецификаций соответствующих европейских директив. Различия в информации о продукте, указанные в другом месте, могут привести к разным условиям испытания. Только данные, которые содержатся в этой продуктовой информации применимы и действительны. **DE** Alle in den Produktinformationen enthaltenen Angaben werden durch die Anwendung der Spezifikationen der entsprechenden europäischen Richtlinien bestimmt. Die Unterschiede in der Produktinformation, anderswo aufgeführt, können zu verschiedenen Prüfbedingungen führen. Nur die Angaben, die in dieser Produktinformation enthalten sind, sind anwendbar und gültig. **IT** Tutti i dati contenuti nell'informazione sul prodotto sono determinati applicando le specifiche direttive Europee. Le differenze nelle informazioni sul prodotto indicate derivano dalle differenti condizioni di prova. Soltanto i dati contenuti nella presente informazione sul prodotto sono pertinenti e validi. **HU** A termékinformációk között felsorolt összes adatot az Európai irányelvek előírásainak alkalmazásával határoztuk meg. A más helyeken szereplő termékinformációk képest eltérő adatokhoz adhatók az eltérő vizsgálati körülmények miatt. Kizárólag az ebben a termékinformációban megadott adatok mértékadóak és érvényesek. **RO** Toate datele din informatiile referitoare la produs au fost determinate prin aplicarea specificatiilor din directivele europene relevante. Diferențele din informatiile referitoare la produs, specificate în altă parte, pot să ducă la diferite condiții de încercare. Numai datele din aceste informatii referitoare la produs sunt aplicabile și valide. **PL** Wszystkie dane zawarte w informacjach o produkcie określają się poprzez zastosowanie specyfikacji odpowiednich europejskich dyrektyw. Różnice w informacjach o produkcie wymienione gdzieś w innym miejscu mogą doprowadzić do różnych warunków testowania. Stosować i ważne są dane zawarte w niniejszej ulotce informacyjnej. **CZ** Všechny údaje, které jsou zahrnuty do informací o výrobku, byly stanoveny na základě dodržení příslušných Evropských direktiv. Odlišné informace o výrobku, uvedené v jiných zdrojích, mohou mít za následek odlišné podmínky testování. Pouze údaje, které jsou obsaženy v těchto informacích o výrobku jsou správné a určecí k použití. **SK** Všetky údaje, ktoré sú uvedené v informácii o výrobku, sú stanovené špecifikáciou príslušných európskych direktív. Rozdiely v informácii o výrobku, uvedené inde, môžu viesť k rozličným testovacím podmienkam. Len údaje, ktoré obsahujú táto informácia o výrobku, sú prílohované a platné. **SE** I de gjorda te data, de citat jämförbart information och produkt, jämförbart jämförbart är tilläggade till de specifika direktiv som gäller i denna produktinformation. Skillnader i produktinformation som anges någon annansans kan resultera i olika testförhållanden. Endast de uppgifter som finns i denna produktinformation är tillämpliga och giltiga. **SV** Vsi podatki, ki so vključeni v informaciji o proizvodu, so določeni s pomočjo specifikacij ustreznih evropskih direktiv. Razlike v informaciji o proizvodu, ki so navedene drugje, lahko privedejo do različnih pogojev izpitavanja. Samo podatki, ki so vključeni v ovi informaciji o proizvodu, so relevantni in važeči. **EE** Kõik andmed, mida sisaldab tooteinfo määratakse vastavalt määrusele (EL) spetsifikatsioonide kaudu. Tooteinfo erinevusi, mis on loetletud mujal, võivad erineda teiste tingimustega. Ainult need tooteinfo sisaldavad andmed kohaldatakse ka kätival. **LV** Visi dati, kuri ir uzskaitīti produkta informācijā, tiek noteikti piemērojot attiecīgās Eiropas direktīvas specifikācijas. Produkta informācijā atšķiras, kuras ir uzrādītas citās vietās, var novest līdz dažādiem izmēģinājumu apstākļiem. Tikai dati, kuri ir norādīti šajā produkta informācijā ir piemērojami un derīgi. **NO** Alle data som finnes i produktinformasjonen ble bestemt ved å bruke spesifikasjonene til de relevante EU-direktivene. Forskjeller i produktinformasjon oppført andre steder kan resultere i forskjellige testforhold. Bare data som finnes i denne produktinformasjonen er gyldig. **FR** L'ensemble des données présentées dans la description du produit a été déterminé conformément aux exigences des directives européennes. Des informations sur le produit provenant de sources différentes peuvent exiger des conditions différentes d'examen. Les données présentées dans cette information sur le produit sont les seules applicables et valables. **GR** Όλα τα στοιχεία που αναφέρονται στην παρούσα πληροφορία προκύπτουν από την εφαρμογή των σχετικών ευρωπαϊκών οδηγιών. Οι διαφορές στην πληροφορία που αναφέρεται σε άλλα μέρη της παρούσας πληροφορίας μπορεί να οδηγήσουν σε διαφορετικές συνθήκες δοκιμής. Μόνο τα στοιχεία που περιλαμβάνονται σε αυτή τις πληροφορίες για το προϊόν είναι εφαρμόσιμα και έγκυρα. **NL** Alle gegevens, die zijn opgenomen in de productinformatie, zijn bepaald in overeenstemming met de specificaties van de Europese lidstaten. De verschillen in de productinformatie, ergens anders genoemd, kunnen tot verschillende testvoorwaarden leiden. Alleen de gegevens in deze productinformatie zijn toepasselijk en geldig. **MK** Srite podatoki koji se sadrže u informaciji za proizvod se određuju se određuju se primena na specifikacijama na soodetne evropske direktive. Razlike u informaciji za proizvod, navedene na drugo mesto može da dovedat do različnih uslova na testiranje. Samo podatoci koji se sadrže u ovoj informaciji su relevantni i validni.

EN Annex I / BG Приложение I / **RU** Приложение I / **ES** Anexo I / **PT** Anexo I/ **DE** Anhang I / **IT** Allegato I / **DK** Bilag I/ **HU** Melléklet I / **RO** Anexă I / **PL** Załącznik I / **CZ** Příloha I / **SK** Príloha / **RS** Прилог I / **HR** Prilog I / **AL** Shërbje / **UA** Додаток I / **SI** Priloga / **SE** Bilaga I / **SV** Bilaga I / **LT** priedas / **EE** Lisa I / **LV** Pielikums I / **NO** Vedlegg I / **GR** Παράρτημα I / **FR** Annexe I / **NL** Bijlage I / **MK** Прилог I